

Scène 7

L'œuvre inachevée

Mikansei no e

Slowly
Lent et hésitant

A poco a poco al tempo (♩ = 78)

Percussion *whispered pp* (*) Sansuizu

Clavecin *whispered pp* (*) Imag(e)inachevée, image

Orgue (positif) *whispered pp* (*) Sansuizu

2 Violas de gambe *whispered pp* (*) Sansuizu

Contrebasse *whispered pp* (*) Inachevée, l'image du ciel

Acteurs 1 3
2 4

Shinobue 1 *p*
2 *mp* *pp* *pp*

Shakuhachi 1 *pp*
2 *mp* *p*

Hichiriki *mp* *p* *pp*

Japan perc. *whispered pp* (*) Imag(e)inachevée du ciel

Biwa *whispered pp* (*) Imag(e)inachevée *mf* *mp*

Shamisen *otoshi* *gliss.* *mp*

Kotos (13 str.) *struck (Chirashizumō)* *mf* *trem.* *pp* *(mf)* *(pp)*

Kotos (17 str.) *trem.* *pp* *mp* *pp* *struck (Chirashizumō)* *mf*

(*) All the voices have to accentuate the fricatives

Acteurs 1 Kô tei wa it ta ; Yo no sho -

Shin. 1 2 *p* *pp* *ppp* 4/4

Shak. 1 2 *pp* *pp*

Hich. *pp*

Biwa *p* *mp*

Sham. *p* *mp* *gliss.* *ord.* *Chirashizumé*

Kotos (13 str.) 1 2 *p* *mp*

kotos (17 str.) 3 4 *ord.* *Chirashizumé* *mp* *mf*

10

Perc. Sansuizu

Clav. Image inachevée de la mer et du ciel

Orgue (positif) Sansuizu

Violon de g. Sansuizu

Cb. Sansuizu

Image inachevée de la mer et du ciel

10

Acteurs 1 - yûsuru nanjino eno nakaniwa, mikanseino sansuizu ga aru

2 7 "Dans ma collection de tes œuvres, dit l'Empereur, je possède une peinture inachevée... une peinture

Shak. 1 2 *pp* *p* *gliss.* *ord.* *Chirashizumé* *trem.* *pp* *pp* *pp* *mp* *mp*

Hich. Image inachevée de la mer et du ciel

Jap. perc. *gong Thai* *p*

Biwa *p*

Sham. *mp* *gliss.* *ord.* *Chirashizumé* *mp*

Kotos (13 str.) 1 2 *pp* *pp*

kotos (17 str.) 3 4 *pp* *mp* *mp* *mp* *mp*

13

Perc. *3 cymb.* *pp* *poco* *lasc. vibr.*

Clav. *p*
Sansu-i-zu ga a-ru
image inachevée du ciel

Orgue (positif) *p*
Sansu-i-zu ga a-ru

Violes de g. *p*
image inachevée de la terre et du ciel

Cb. *p*
inachevée l'image ...

13

Acteurs
1 Wan-Fô yowa yokusunoda, nanjiga nokosareta
2 où tu avais tracé l'image de la mer et du ciel

Shin. 1 *pp* *mp*
2 *pp* *p* *ppp*

Shak. 1 *p* *mf sub.*
2 *p* *mp*

Hich. *p*
l'ima ge inachevée ...

Jap. perc. *gong Thai* *pp*

Biwa *mf*

Sham. *mp*

Kotos (13 str.) 1 *mf*
2

koto 3 (13 str.) *mf*